

## Урок 9 Занятие 3

Изучив материал этого занятия,  
вы сможете:

248

спросить, что планируется на завтра  
договориться о месте и времени встречи  
узнать, как долго вы пробудите где-либо  
спросить, как далеко находится что-либо



Выучите слова и выражения к диалогу

vorhaben <i>фо:рхабэн</i> намереваться; планировать	Was haben Sie am Abend vor? Что вы делаете вечером?
sich treffen <i>зихь трэфэн</i> встречаться	Wann können wir uns treffen? Когда мы сможем встретиться?
früh <i>фрю:</i> рано	Stehen Sie immer so früh auf? Вы всегда так рано встаете?
irgend- <i>иргэнт-</i> -либо, -то	Ich habe das irgendwo gesehen. Я это где-то видел.
unterwegs <i>унтэрве:кс</i> по дороге, в пути	Wir waren drei Tage unterwegs. Мы были три дня в пути.
weit <i>вайт</i> далеко	Das ist nicht weit vom Hotel. Это недалеко от гостиницы.
die Stadt <i>штат</i> город	Waren Sie schon in der Stadt? Вы уже были в городе?
ziemlich <i>ци:мlichь</i> довольно, достаточно	Es ist heute ziemlich kalt. Сегодня довольно холодно.
besichtigen <i>бэзихьтигэн</i> осматривать	Wann besichtigen wir die Stadt? Когда мы осмотрим город?
danach <i>дана:х</i> после этого (того)	Danach kommen wir zurück. После этого мы вернемся.
die Besprechung <i>бэшпрэхунг</i> совещание; конференция	Wir haben eine Besprechung. У нас совещание.
der Direktor <i>дирэктор</i> директор	Der Direktor ist nicht da. Директора нет (на месте).
bleiben <i>бляйбэн</i> оставаться	Wie lange bleiben Sie hier? Как долго вы останетесь здесь?
bis <i>бис</i> До	Ich arbeite von neun bis sechs. Я работаю с девяти до шести.
wollen <i>волен</i> хотеть	Wohin wollen Sie fahren? Куда вы хотите поехать?
zurückkehren <i>цурюккэ:рэн</i> возвращаться, вернуться	Ich werde bald zurückkehren. Я скоро вернусь.

## Урок 9 Занятие 3 Слова 249



Обратите внимание на форму и употребление слов

1. В немецком языке, в отличие от русского, слово *irgend-* «-либо», «-то», «-нибудь» стоит не после местоимения или наречия, а перед ним: *irgendwo* «где-либо», «где-то», «где-нибудь», *irgendwer* «кто-либо», *irgendwann* «когда-либо», *irgendwohin* «куда-либо»:

Nach der Ausstellung gehen wir *irgendwohin*.

После выставки мы пойдем *куда-нибудь*.

2. Глагол *bleiben* «оставаться» образует перфект с помощью вспомогательного глагола *sein*:

Wie lange sind Sie dort *geblieben*? - Drei Wochen.

Как долго вы там *оставались*? - Три недели.

3. Предлог *bis* «до» может употребляться как во временном значении на вопрос *bis wann*? «до каких пор?», так и в пространственном значении на вопрос *bis wohin*? «до какого места?»:

*Bis wann* arbeiten Sie heute? - *Bis 7 Uhr*.

*До каких пор* вы сегодня работаете? - *До семи часов*.

Если существительное употреблено с артиклем, то предлог *bis* сочетается с предлогом *zu*:

Ich bringe Sie mit meinem Wagen *bis zum* Betrieb.

Я подвезу вас на своей машине *до* предприятия.



Запомните следующий способ словообразования (4)

*vorhaben* = das Vorhaben намерение

*treffen* = das Treffen встреча



Потренируйтесь в чтении отдельных слов

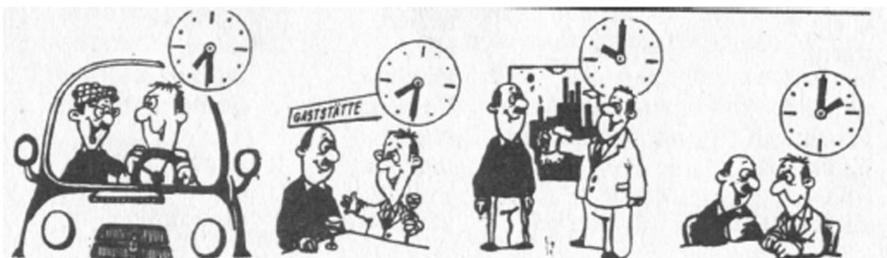
а - а		ei - ай	
Stadt	<i>штат</i>	weit	<i>вайт</i>
abholen	<i>апхо:лен</i>	bleiben	<i>бляйбэн</i>
danach	<i>дана:х</i>	е - э	
i, ie - и		treffen	<i>трэфэн</i>
irgend	<i>иргэнт</i>	etwa	<i>этва</i>
bis	<i>бис</i>	Direktor	<i>дирэктор</i>
ziemlich	<i>ци:мlichь</i>	Besprechung	<i>бэшпрэхунг</i>
besichtigen	<i>бэзихьтигэн</i>	о - о	
ü, üh - ю		morgen	<i>моргэн</i>
früh	<i>фрю:</i>	wollen	<i>волен</i>
zurückkehren	<i>цурю:ккэ:рэн</i>	vorhaben	<i>фо:рха:бэн</i>

## Урок 9 Занятие 3 Диалог 250



**Was haben wir morgen vor?**

- S. Was haben wir morgen vor? *вас ха:бэн ви:р моргэн фо:р ?*  
 N. Wir fahren zu einem Betrieb. *ви:р фа:рэн цу айнэм бэ-три:п.*  
 S. Wo treffen wir uns? *во: трэфэн ви:р унс?*  
 N. Ich hole Sie mit dem Wagen um halb 7 vom Hotel ab. *ихь хо:ле зи:мит дэм ва:гэн ум хальп зи:бэн фом хотэль ап.*  
 S. Da muß ich früh aufstehen! *да мус ихь фрю: ауфште:эн!*  
 N. Ja, wir werden dann irgendwo unterwegs frühstücken. *йа:, ви:р ве:рдэн дан ир-гэнтво: унтэрве:кс фрю:-штюкэн.*  
 S. Liegt der Betrieb weit von der Stadt? *ли:кт дэр бэтри:п вайт фон дэр штат?*  
 N. Ja, ziemlich weit. Wir besichtigen den Betrieb und haben danach eine Besprechung mit dem Direktor. *йа:, ци:млихь вайт. ви:р бэ-зихьтигэн дэн бэтри:п унт ха:бэн дана:х айнэ бэшпрэ-хунг мит дэм дирэктор.*  
 S. Wie lange bleiben wir dort? *ви: лангэ бляйбэн ви:р дорт ?*  
 N. Etwa bis 2 Uhr. Wenn Sie wollen, können wir dort zu Mittag essen und kehren dann nach Hause zurück. *этва бис цвай у:р. вэн зи: волен, кёнэн ви:р дорт цу мита:к эсэн унт ке:рэн дан на:х хаузе цурюк.*



## Урок 9 Занятие 3 Грамматика 251



### Грамматические пояснения

1. В данном занятии вы познакомились еще с одним модальным глаголом - **wollen** «хотеть», «желать», который в отличие от **mögen** выражает более категоричное желание и поэтому в официальной речи в первом лице употребляется редко.

Запомните формы глагола **wollen**:

Единственное число	Множественное число
ich will	wir wollen
er will	Sie wollen

Как и все модальные глаголы **wollen** употребляется с неопределенной формой другого глагола, при этом **wollen** стоит на втором (в вопросе - на первом) месте и согласуется с подлежащим в лице и числе, а неопределенная форма смыслового глагола - на последнем месте:

**Wollen Sie noch heute nach Stuttgart fahren?**

**Вы хотите еще сегодня ехать в Штутгарт?**

Глагол **wollen** в сочетании с местоимением **wir** может образовывать особую конструкцию, имеющую значение побуждения:

**Wollen wir morgen nach der Konferenz die Ausstellung besuchen!**

**Давайте пойдем завтра после конференции на выставку!**

**Wollen wir beginnen!**

**(Давайте) начнем!**

2. Следует различать употребление неопределенных местоимений **viel** «много» и **viele** «много», «многие». Слово **viel** употребляется с глаголами и существительными собирательными в единственном числе:

Er arbeitet immer viel. Он всегда много работает.

Haben Sie jetzt viel Zeit? У вас сейчас много времени?

Слово **viele** употребляется с существительными во множественном числе:

Wir haben viele Betriebe besucht. Мы посетили многие предприятия.

### Спряжение модальных глаголов в настоящем времени

	können	dürfen	müssen	sollen	mögen	wollen
Единственное число						
ich	kann	darf	muß	soll	mag	will
er	kann	darf	muß	soll	mag	will
Множественное число						
wir	können	dürfen	müssen	sollen	mögen	wollen
Sie	können	dürfen	müssen	sollen	mögen	wollen

## Урок 9 Занятие 3 Упражнения 252

1.  Вы хотите узнать, где вы можете встретиться с собеседником. Задайте вопрос. Как бы вы ответили на месте собеседника.

- A. Wo können wir uns morgen treffen?  
B. Ich glaube, am besten komme ich zum Hotel.

Продолжайте:  
die Ausstellung, der Betrieb, die Besprechung, die Firma, die Konferenz, das Mittagessen, das Frühstück.

2.  Вас спрашивают, как долго вы собираетесь пробыть в городе. Ответьте на вопрос. Какой вопрос вы бы задали в таком случае?

- A. Wie lange wollen Sie in München bleiben?  
B. Ich will dort 3 Tage bleiben und kehre dann zurück.

Продолжайте:  
Frankfurt/Main - 5 Tage,  
Mainz - eine Woche, Berlin - zwei Wochen, Braunschweig - zwei Tage, Hamburg - einen Tag.

3.  Вам предлагают осмотреть что-либо. Выразите свое согласие. Что бы вы сказали на месте собеседника?

- A. Wenn Sie wollen, können wir heute Berlin besichtigen.  
B. Das ist sehr schön! Das mache ich sehr gern!

Продолжайте:  
die Stadt, der Betrieb, die Ausstellung, die Halle, die Sportplätze, die Wohnung, das neue Hotel.

4.  Вас спрашивают, много ли у вас работы. Ответьте положительно и поясните почему. Какой вопрос вы бы задали в таком случае?

- A. Haben Sie jetzt viel Arbeit?  
B. Ja. Zur Besprechung um 11 Uhr kommen viele Kollegen. Ich muß sie alle anrufen.

Продолжайте:  
die Ärzte, die Ingenieure, die Direktoren, die Techniker, die Studenten, die Dolmetscher.

## Урок 9 Занятие 3 Упражнения 253

5.  Вспомните диалог и заполните пропуски соответствующими словами.

1. Was \_\_\_\_\_ wir morgen \_\_\_\_\_? 2. Wir werden irgendwo \_\_\_\_\_ frühstücken.  
3. Wie lange \_\_\_\_\_ wir dort? 4. Liegt der Betrieb \_\_\_\_\_ von der Stadt? 5. Wir haben danach eine \_\_\_\_\_ mit dem Direktor.

6.  Восстановите недостающие предложения в двух вариантах диалога.

1.  
S. Was haben wir morgen vor?  
N. \_\_\_\_\_  
S. Wo treffen wir uns?  
N. \_\_\_\_\_  
S. Da muß ich früh aufstehen!  
N. \_\_\_\_\_  
S. Liegt der Betrieb weit von der Stadt?  
N. \_\_\_\_\_  
S. Wie lange bleiben wir dort?  
N. \_\_\_\_\_

2.  
S. \_\_\_\_\_  
N. Wir fahren zu einem Betrieb.  
S. \_\_\_\_\_?  
N. Ich hole Sie mit dem Wagen um halb 7 vom Hotel ab.  
S. \_\_\_\_\_!  
N. Ja, wir werden dann irgendwo unterwegs frühstücken.  
S. \_\_\_\_\_?  
N. Ja, ziemlich weit. Wir besichtigen den Betrieb und haben danach eine Besprechung mit dem Direktor.  
S. \_\_\_\_\_?  
N. Etwa bis 2 Uhr. Wenn Sie wollen, können wir dort zu Mittag essen und kehren dann nach Hause zurück.

7.  Постарайтесь воспроизвести по памяти диалог Was haben wir morgen vor?

### Проверьте себя!

Какие выражения вы употребите, если вам нужно:

- спросить, что планируется на завтра
- договориться о месте и времени встречи
- узнать, как долго вы пробудите где-либо
- спросить, как далеко находится что-либо